

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2017 Nr. 1

A. TITEL

*Notawisseling houdende een verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Uganda betreffende de status van personeel van het Ministerie van Defensie van het Koninkrijk der Nederlanden, dat aanwezig zal zijn op het grondgebied van de Republiek Uganda voor multilaterale trainings- en opleidingsactiviteiten;
Kampala, 18 september 2012*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 012598 en 013200 in de Verdragenbank.

D. PARLEMENT

Het in rubriek H hieronder opgenomen in nota's vervatte verlengingsverdrag van 2 juni 2016 heeft ingevolge artikel 7, onderdeel e, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

Het verdrag, waarvan de geldigheid op 18 september 2015 zou aflopen, blijft, ingevolge het gestelde in de op twee na laatste alinea van de in rubriek H hieronder opgenomen nota Nr. I en de op een na laatste alinea van nota Nr. II, van kracht voor een volgende periode van twee jaar, tot 18 september 2017.

Het in rubriek hieronder opgenomen in nota's vervatte verlengingsverdrag is ingevolge het gestelde in de op twee na laatste alinea van nota Nr. I en in de op een na laatste alinea van nota Nr. II, met terugwerkende kracht tot 18 september 2015, op 2 juni 2016 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het in nota's vervatte verlengingsverdrag van 2 juni 2016, evenals het verdrag van 18 september 2012, alleen voor Nederland (het Europese deel).

Verdrag**Koninkrijk der Nederlanden**

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Nederland (in Europa)		18-09-2012		18-09-2017
Nederland (Bonaire)				
Nederland (Sint Eustatius)				
Nederland (Saba)				
Aruba				
Curaçao				
Sint Maarten				

Verlengingsverdrag van 2 juni 2016

Koninkrijk der Nederlanden

Land	Voorlopige toepassing	In werking	Terugwerkende kracht	Buiten werking
Nederland (in Europa)		02-06-2016	18-09-2015	18-09-2017
Nederland (Bonaire)				
Nederland (Sint Eustatius)				
Nederland (Saba)				
Aruba				
Curaçao				
Sint Maarten				

H. VERLENGING

Bij notawisseling van 2 juni 2016 is een verdrag tot stand gekomen tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Uganda, waarin het verdrag van 18 september 2012, waarvan de geldigheid op 18 september 2015 zou aflopen, met een periode van twee jaar wordt verlengd. De Engelse tekst van dit in nota's vervatte verdrag luidt als volgt:

Nr. I

EMBASSY OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS

Kampala, 1 October 2015

No. KAM/CDP/2015/100

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uganda and has the honor to refer to the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Uganda regarding the status of personnel of the Ministry of Defence of the Kingdom of the Netherlands who will be present in the territory of the Republic of Uganda for multilateral training and education activities, constituted by exchange of notes at Kampala on 18 September 2012 (the Agreement), which was extended twice for a period of one year, and which would have terminated, in accordance with its terms, on 18 September 2015.

Desiring to continue military cooperation between the military forces, and in view of multilateral training and education activities, the Kingdom of the Netherlands proposes that the Agreement shall be extended for an additional period of two years, so that the Agreement will remain in force until 18 September 2017.

Desiring to continue the protection of the military personnel of the Kingdom of the Netherlands, the Embassy proposes that the provisions of the Agreement shall remain applicable to the military present in the Republic of Uganda for activities related to the participation in the United Nations Mission in the Republic of South Sudan (UNMISS) and for activities related to the recuperation in connection with that participation in UNMISS.

If the foregoing is acceptable to the Government of the Republic of Uganda, the Embassy proposes that this Note, together with the Note in reply from the Ministry of Foreign Affairs, shall constitute an Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Uganda, which shall enter into force on the date of the Ministry's Note, with retroactive effect to 18 September 2015, which shall remain in force until 18 September 2017.

To facilitate the conclusion of the agreement, the Embassy has the honour to attach to this note verbale a draft reply note.

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uganda the assurances of its highest consideration.

*Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uganda
Kampala
c.c. Ministry of Defence of the Republic of Uganda
Kampala*

Nr. II

THE REPUBLIC OF UGANDA MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Kampala, 2 June 2016

In any correspondence on this subject please quote no.: EUR 178/326/01

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uganda presents its compliments to the Embassy of the Kingdom of the Netherlands and has the honour to refer to the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Uganda regarding the status of personnel of the Ministry of Defence of the Kingdom of the Netherlands who will be present in the territory of the Republic of Uganda for multilateral training and education activities constituted by exchange of notes at Kampala on 18 September 2012, and to the Embassy's Note No. KAM/ACD/2015/100 of 1 October 2015 on this Agreement which reads as follows:

(Zoals in Nr. I)

The Ministry further has the honour to inform the Embassy that the proposals set forth in the Embassy's Note are acceptable to the Government of the Republic of Uganda and to confirm that the Embassy's Note and this Note shall constitute an Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Uganda, which shall enter into force on the date of this Note, with retroactive effect to 18 September 2015, which shall remain in force until 18 September 2017.

The Embassy¹⁾ of the Republic of Uganda avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of the Kingdom of the Netherlands the assurances of its highest consideration.

*The Embassy of the Kingdom of the Netherlands
Kampala*

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister van Buitenlandse Zaken bepaald dat het in nota's vervatte verlengingsverdrag van 2 juni 2016 zal zijn bekendgemaakt in Nederland (het Europese deel) op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de zesde januari 2017.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

A.G. KOENDERS

¹⁾ Red.: Kennelijk dient hier „Ministry of Foreign Affairs” te worden gelezen.